Karl May

ESTAMPIDA

JOYAS LITERARIAS JUVENILES

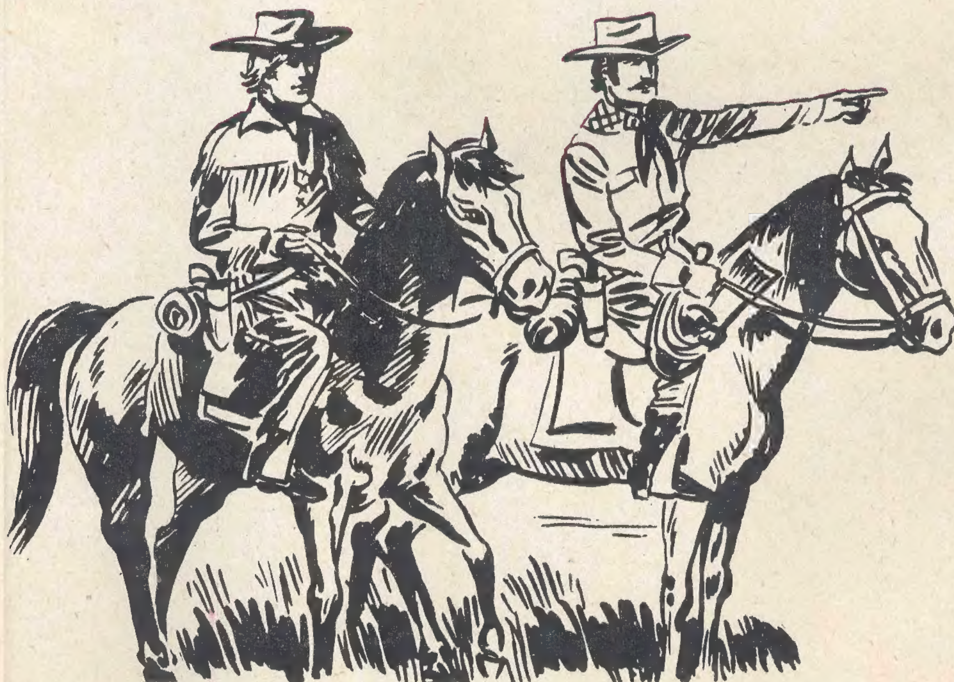
30 PTS.

300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR



Karl May

ESTAMPIDA



LA PAZ ENTRE LOS DISTINTOS PUEBLOS INDIOS—Y ENTRE ESTOS Y EL GOBIERNO FEDERAL DE LOS EE.UU.— PARECÍA DURADERA EN CIERTO MOMENTO, MUCHO DESPUÉS DE FINALIZADA LA GUERRA DE SECESIÓN...



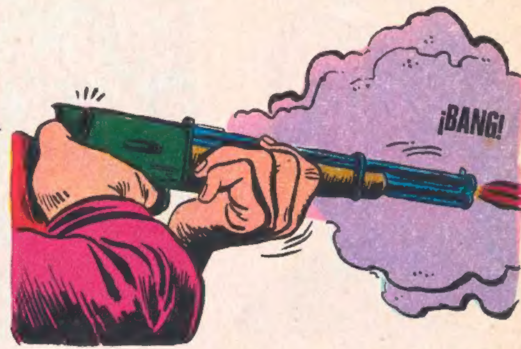
A ESA PAZ HABÍAN CONTRIBUIDO HOMBRES HONRADOS Y VALEROSOS. UNO DE ELLOS ERA ÉSTE...



OLD SHATTERHAND: UN HOMBRE CUYA AMISTAD CON EL PUEBLO APACHE A TRAVÉS DE SU JEFE, WINNETOU, FUE EL PRIMER ELEMENTO POSITIVO PARA DICHA PAZ...



UNA PAZ QUE, REPENTINAMENTE... ¡VA A VERSE TRUNCADA DE MODO INSÓLITO...!











INSTANTES MÁS TARDE, EN TANTO OLD SHATTERHAND CERRABA LOS OJOS AL MUERTO...



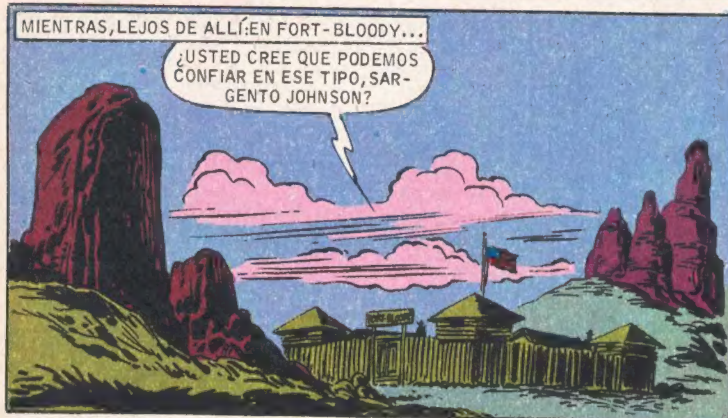


ENTERRADLE, AMIGOS. ¡YO BUSCARÉ AL ASESINO!













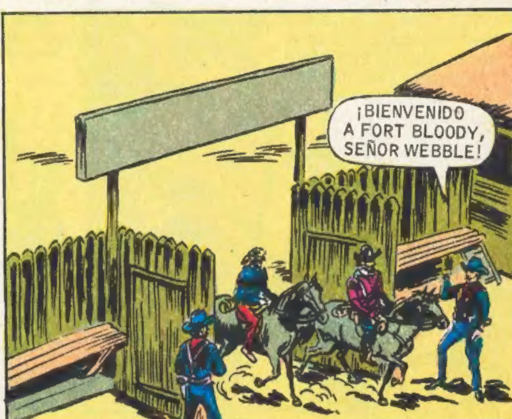



EN AQUEL INSTANTE...
¡JINETES A LA VISTA! ¡AH, DE LA GUARDIA! ABRAN LA POTERNA... ¡SON EL SEÑOR WEBBLE Y SU AYUDANTE!
FORT


¿HA OÍDO? ¡YA ESTÁ AHÍ!


¡HUM! NO ME GUSTA ESE WEBBLE, TENIENTE; LO SIENTO... NO DEBERÍA HABER SIDO CONTRATADO COMO GUIA...
ES UN EXCELENTE EXPLORADOR, SEÑOR.


ES POSIBLE QUE LO SEA... PERO SIN SABER POR QUÉ RAZÓN, NO ME GUSTA NI PIZCA. ¡Y SU AYUDANTE MENOS AÚN, TENIENTE CURTIS...!


¡BIENVENIDO A FORT BLOODY, SEÑOR WEBBLE!


ENTRE TANTO...
¿ESTÁS SEGURO DE QUE ERA WEBBLE QUIEN DISPARÓ, OLD?
POR SUPUESTO QUE SÍ, HAWLEY... Y SÉ POR QUÉ TE CUESTA CREER QUE FUERA ÉL.


SENCILLAMENTE, PORQUE WEBBLE NUNCA MATA A UN INDIO SIN DESPOJARLE LUEGO DE SU CABELLERA QUE OSTENTA DESPUES SINIESTRAMENTE COMO UN TROFEO... ¡TAMBIÉN YO ESTOY PERPLEJO, MUCHACHO...!


¿POR QUÉ DIABLOS DISPARARÍA...?
¡TUVO QUE TENER ALGÚN MOTIVO QUE NOSOTROS IGNORAMOS, OLD!


NATURALMENTE, NI OLD SHATTERHAND NI SUS COMPAÑEROS PODÍAN SOSPECHAR QUE EN AQUELLOS INSTANTES, EN FORT-BLOODY...
FUE LA MAR DE FÁCIL, TENIENTE... ¿Y SABE LO QUE VA A SUCEDER AHORA, VERDAD...?
ESO, AL MENOS, ES LO QUE NOSOTROS DESEAMOS QUE SUCEDA, AMIGO WEBBLE...


¡UNA GUERRA INDIA OTRA VEZ, TENIENTE! UNA GUERRA QUE NOS PERMITIRÁ ALCANZAR IMPUNEMENTE ESE LUGAR DE LAS MONTAÑAS CHICHANANGOO DONDE SE HALLA EL TESORO.


LAS PALABRAS DEL MISERABLE PARECÍAN LLEVAR CONSIGO UNA SINGULAR RESONANCIA PROFÉTICA. PORQUE TAMBIÉN EN AQUELLOS MOMENTOS, MUY LEJOS DE FORT-BLOODY...
REPITE TUS PALABRAS, HIJO... ¡VUPA-UMAGI, EL GRAN JEFE DEL PUEBLO COMANCHE, SE NIEGA A CREERLAS...!


MIS PALABRAS SON CIERTAS COMO TU SABIDURÍA, VUPA-UMAGI... ¡NUESTRO HERMANO TOWUWKA FUE ASESINADO POR UN ROSTRO PÁLIDO A DISTANCIA, COBARDEMENTE!


NADA PUDE HACER PARA IMPEDIRLO... ¡PERO TUVE TIEMPO DE CONVENCERME DE QUE ERA UN ROSTRO PÁLIDO EL ASESINO! HUYÓ A CABALLO CON OTRO, HACIA FORT-BLOODY.


¡FORT-BLOODY! ENTONCES, NO CABE LA MENOR DUDA: ¡LOS "CUCHILLOS LARGOS" (1) HAN DECIDIDO TOMAR DE NUEVO EL CAMINO DE LA TRAICIÓN Y DE LA GUERRA!
(1) "CUCHILLOS LARGOS": ASÍ ERAN CONOCIDOS, ENTRE LOS INDIOS, LOS SOLDADOS DE LA UNIÓN.


HAN FALTADO A SU PALABRA, GUERREROS.. ¡IREMOS A POR ELLOS...!


AJENOS A UNAS Y OTRAS CIRCUNSTANCIAS, OLD SHATTERHAND Y SUS COMPAÑEROS...
ENFILARON HACIA FORT-BLOODY, NO TENGO LA MENOR DUDA. IREMOS ALLÍ Y QUIZÁ EN EL FUERTE SEPAN ALGO EN RELACIÓN CON ESE SINIESTRO WEBBLE...


LO SIENTO, MUJER... MUCHO MÁS DE LO QUE TÚ CREES. VUELVE CON TU PUEBLO. ¡TU HIJO NECESITA DE TI...!


VAMOS, MUCHACHOS... ¡EN MARCHA!




PERO ALGUNOS MINUTOS MÁS TARDE, NUESTROS AMIGOS SON AVISTADOS...
¡MIRA AHÍ, VUPA-UMA-GI!


ROSTROS PÁLIDOS A CABALLO Y EN DIRECCIÓN A FORT-BLOODY... ¿Y SI FUERAN ELLOS QUIENES DISPARARON CONTRA NUESTRO HERMANO?


ES POCO PROBABLE, GRAN JEFE VUPA-UMAGI... LOS ASESINOS DE TOWUWKA HAN TENIDO TIEMPO SOBRADO DE ALCANZAR EL FUERTE. CUANDO YO LES VI HUIR, IBAN SÓLO DOS HOMBRES.


NO IMPORTA... ¡HAY QUE PERSEGUIR A ESOS HOMBRES, ANTES DE QUE PUEDAN ALCANZAR FORT-BLOODY!


¡ESTOY DESEANDO LLEGAR, OLD! TENGO LA IMPRESIÓN DE QUE QUIZÁ EN EL FUERTE ACLAREMOS EN PARTE LO OCURRIDO.


EN TODO CASO, EL ASESINATO DE ESE POBRE INDIO PUEDE SER LA CHISPA CAPAZ DE ENCENDER EL EXPLOSIVO, HAWLEY... ¡Y ESO ES LO QUE ME PREOCUPA!


¡EH, OLD! ¡HAWLEY! ¡MIRAD, INDIOS! **¡INDIOS COMANCHES!**


SI VIENE CON ELLOS VUPA-UMAGI, ESPERO QUE RECUERDE NUESTRA ANTIGUA AMISTAD...


LUEGO...
¡OLD SHATTERHAND Y SUS AMIGOS!
ME COMPLACE VERTE, JEFE...


...POR LA MENTE DEL ESFORZADO GUERRERO COMANCHE-CONDUCTOR DE SU PUEBLO-DESFILAN RECUERDOS NO MUY LEJANOS...
HAN PASADO ALGUNAS LUNAS, PERO MI GRATITUD NO SE HA MARCHITADO, OLD SHATTERHAND. ¡WINNETOU Y...
...TÚ HICÍSTEIS POSIBLE LA PAZ! ¿QUÉ OCURRE AHORA, OLD SHATTERHAND?


ESO ES LO QUE MIS AMIGOS Y YO NOS PREGUNTAMOS, VUPA-UMAGI. SI VUESTRA PRESENCIA SE DEBE AL ASESINATO DE UNO DE LOS VUESTROS, TE DIRÉ QUE ME DIRIJO A FORT-BLOODY A INVESTIGAR.
¡LOS COMANCHES CREEN EN TU MENTE LIMPIA, OLD SHATTERHAND! PERO NO EN LA DE MUCHOS DE TUS HERMANOS.


¡CON SU MANO CRIMINAL HAN ROTO LA PAZ! ¡NOSOTROS IREMOS A FORT-BLOODY Y ATACAREMOS A LOS "CUCHILLOS LARGOS"!
¡NO, VUPA-UMAGI, ESPERA! LA PRUDENCIA ES UNA VIRTUD DE LOS FUERTES...


¿POR QUÉ NO VAS EN BUSCA DE WINNETOU Y LE PIDES CONSEJO? ¡NUNCA TE ARREPENTIRÁS DE ELLO!


LAS PALABRAS DE OLD SHATTERHAND CALAN HONDO EN EL ÁNIMO DEL JEFE INDIO...
CREO QUE HAS HABLADO CON EL LENGUAJE DE LA PRUDENCIA, AMIGO... ¡HABLARÉ CON WINNETOU Y SI ÉL COMPARTE MI PENSAMIENTO... **SERA LA GUERRA A MUERTE!**


...Y ALGUNOS MINUTOS MAS TARDE...
YA NO NOS RESTA SINO CONFIAR EN EL BUEN SENTIDO DE WINNETOU, MUCHACHOS. ESPERO, AL MENOS, QUE ANTES DE DESENTERRAR SU HACHA DE GUERRA, HARÁ POR VERME.


PERO NI LOS COMANCHES NI OLD SHATTERHAND Y SUS AMIGOS ERAN CAPACES DE IMAGINAR QUE, EN AQUELLOS INSTANTES...
¡A... GALOPE!
FORT-BLOODY


¡BUEN TRABAJO, DESDE LUEGO! ¡ESTO ES YA LA GUERRA, AMIGO!
YA LO DIJE, SARGENTO JOHSON... ¡TODO FUE LA MAR DE FÁCIL!

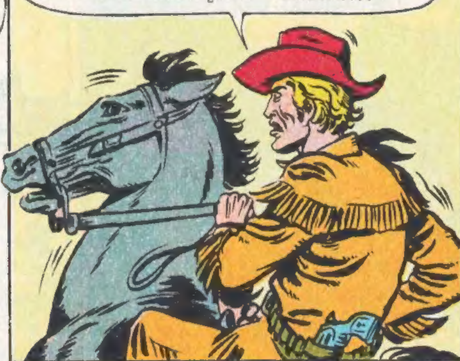

LA MUERTE DE ESE COMANCHE NOS ABRE LA OPORTUNIDAD DE ALCANZAR LAS MONTAÑAS CHICHENANGOO, DONDE SE HALLA EL ORO...


A MEDIO CAMINO DE FORT-BLOODY, SE PRODUCE UN SINGULAR ENCUENTRO...
¿EH...? ¡OBSERVA, HAWLEY! ¡SOLDADOS!


¡POR TODOS LOS DIABLOS...! ¡QUE ME ASPEN SI ESE NO ES OLD SHATTERHAND, EL AMIGO DE LOS INDIOS!
MUCHO HE OÍDO HABLAR DE ESE TIPO, SEÑOR WEBBLE...


TENGA CUIDADO CON ÉL, TENIENTE. ¡ES UN TRAIDOR CAPAZ DE LLEVAR A LA MUERTE A QUIEN SE OPONGA A LOS INDIOS! LE SALVÓ UN DÍA LA VIDA A WINNETOU, EL APACHE, Y ES COMO UN HERMANO PARA ÉL.
¡MALDITO RENEGADO! PUES AHORA VERÁ...


SI SUPIERA LO DE LAS MONTAÑAS CHICHENANGOO TRATARÍA DE IMPEDIRLO POR TODOS LOS MEDIOS, TENIENTE CURTIS... ¡AHORA, ACTÚE COMO MEJOR LE PAREZCA!


¡WEBBLE, EL "MATADOR" DE INDIOS, A LA CABEZA DEL ESCUADRÓN! ¿SERÁ POSIBLE...?


PERO EL ASOMBRO DE OLD SHATTERHAND NO HA HECHO MÁS QUE EMPEZAR. PORQUE, INMEDIATAMENTE...
¡PRENDED A ESOS HOMBRES, SARGENTO JOHNSON!
¡A LA ORDEN, SEÑOR!


COMPRENDIENDO SOBRADAMENTE LAS INTENCIONES DEL MISERABLE, OLD SHATTERHAND TOMA UNA RESOLUCIÓN...
¡FUERA, HUYAMOS...! ¡NADA PODEMOS HACER AHORA Y SERÍA FATAL QUE NOS ENCERRARAN!
¡ESE CANALLA HA DEBIDO INVENTAR UNA VULGAR PATRAÑA CONTRA NOSOTROS!


EN ANTERIOR OCASIÓN, ME HUNDISTE DIEZ MIL DÓLARES AL IMPEDIRME CAPTURAR A VUPA-UMAGI... ¡PERO ESTA VEZ GANARÉ YO, OLD SHATTERHAND!


¡VAMOS, A POR ELLOS, SARGENTO! ¡LOS QUIERO VIVOS A LOS TRES!

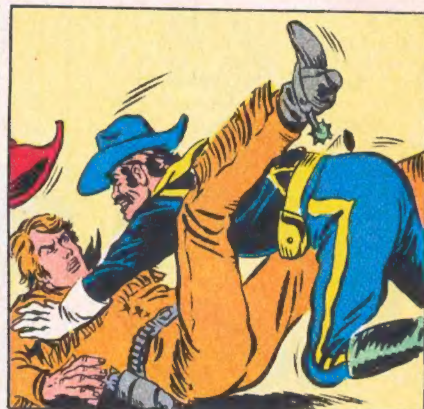

YA LO OISTEIS, MUCHACHOS... ¡NO DEBEN ESCAPAR!


¡DOS DE VOSOTROS, RODEAD ESE MONTICULO Y CORTADLES LA RETIRADA! ¡PRONTO!


Y ASÍ, INSTANTES DESPUÉS...
¿DISPARAMOS CONTRA ELLOS?


¡NI SE TE OCURRA, ESTÚPIDO! ¿NO OÍSTE AL TENIENTE? ¡LOS QUIERE VIVOS!


¿EH...?
¡CUIDADO, OLD!




¡RÍNDANSE! ¡RÍNDANSE, O LO PASARÁN MAL!


Y AHORA, EN PIE. ¡VAMOS, DE PRISA!


SERÁN CONDUCIDOS A FORT-BLOODY, PARA SER JUZGADOS POR EL DELITO DE INTELIGENCIA CON LOS INDIOS SOLIVIANTADOS.


¡QUE YO SEPA, NO ESTAMOS EN GUERRA, SARGENTO! ¡NO HAY INDIOS SOLIVIANTADOS, SINO UN ASESINATO COMETIDO EN LA PERSONA DE UNO DE ELLOS!


PERO BOB, EL FIEL AMIGO DE OLD SHATTERHAND, NO ESTÁ EXCESIVAMENTE DISPUESTO A ENTABLAR DIÁLOGO...


INSTINTIVAMENTE, LOS SOLDADOS SE VUELVEN HACIA ÉL Y ESE MOMENTO ES APROVECHADO POR OLD Y POR HAWLEY...
¡AAH!


¡QUE NADIE SE MUEVA O NO VERÁ EL NUEVO DÍA...!


ENTRE TANTO, EN EL GRUESO DEL ESCUADRÓN...
ME ACERCARÉ A VER, TENIENTE CURTIS... ¡DEBERÍAN HABERLOS TRAÍDO YA!
DE ACUERDO, SEÑOR WEBBLE; VAYA CON SU AYUDANTE.


¡VAMOS, LESTER..!


LA IMPREVISTA IRRUPCIÓN DE AMBOS FORAJIDOS...
¡BOB, HAWLEY, A LOS CABALLOS, PRONTO! CREO QUE PERDERÍAMOS EL TIEMPO TRATANDO DE CONVENCER A ESOS CABALLEROS...


...¡RESULTA FUNESTA PARA NUESTROS AMIGOS!
¡BANG!









OLD SHATTERHAND ADVIERTE UN FUNESTO ACENTO DE CONVICCIÓN EN LAS SINIESTRAS PALABRAS DEL PISTOLERO, Y SABE QUE EN EFECTO, NO MIENTE...



...Y CUANDO SU DEDO SE CRISPA SOBRE EL GATILLO DEL REVÓLVER...





...¡UN SALVAJE Y FEROZ ALARIDO RESUENA HASTA EL ÚLTIMO CONFÍN DEL HORIZONTE!






LA SORPRESA ES APROVECHADA POR WEBBLE...
¡ES WINNETOU! ¡ESTOY SEGURO DE QUE ES WINNETOU, AMIGOS!


NO SE EQUIVOCA OLD SHATTERHAND...
¡EH, EEEH!


¡LOS APACHES, TENIENTE! ¡SON MUCHOS Y TODOS BIEN ARMADOS!
¡TOQUE A FORMACIÓN DE COMBATE, CORNETA!


¡QUÉ OPORTUNAMENTE LLEGASTE, WINNETOU!
ME INFORMÓ VUPA-UMAGI, EL JEFE COMANCHE... ¡SÉ TODO CUANTO HA SUCEDIDO, HERMANO!


¿SIGUE OBSTINADO EN IR A UNA GUERRA ABIERTA CON LOS BLANCOS?
ESTÁ CONVENCIDO DE QUE HAN SIDO ELLOS LOS QUE HAN ROTO LA PAZ ASESINANDO A UN PACÍFICO COMANCHE.


PERO LE HICE PROMETER QUE NO TOMARÍA NINGUNA INICIATIVA HASTA QUE YO ME HUBIERA ENTREVISTADO CONTIGO.
¡CUIDADO, WINNETOU! HAY QUE HUIR DE AQUÍ. TENEMOS UN ESCUADRÓN APOSTADO AHÍ MISMO.


¡EH, OLD, ACÉRCATE! ¡ESTE HOMBRE, EL COMPAÑERO DE WEBBLE, SE ESTÁ MURIENDO!


ORO... MUCHO ORO EN LAS MONTAÑAS CHICHANANGOO... WEBBLE Y YO... NOS ENROLAMOS COMO GUÍAS DEL EJÉRCITO... PARA APODERARNOS DE ESE ORO...


AQUELLAS SON LAS ÚLTIMAS PALABRAS DEL INFORTUNADO. LUEGO...
¿ORO EN LAS MONTAÑAS CHICHENANGOO? ¡PERO SI ESE LUGAR CORRESPONDE AL TERRITORIO COMANCHE!
POR ESO, SIN DUDA, HAN QUERIDO PROVOCAR LA GUERRA...


PORQUE SÓLO CON UNA GUERRA PODÍAN JUSTIFICAR LA VIOLACIÓN DEL TERRITORIO COMANCHE Y LLEGAR ASÍ A ESAS MONTAÑAS...


¡LOS SOLDADOS, OLD! ¡SE NOS VAN A ECHAR ENCIMA!


¡TODOS A LOS CABALLOS Y SEGUIDME!
¿QUÉ TE PROPONES, WINNETOU?


¡HACERLES FRENTE EN UN LUGAR MÁS ADECUADO, HERMANO! ¡SEGUIDME TODOS!


¡AHÍ LES TENEMOS, TENIENTE!
¡Y SE BATEN EN RETIRADA, LOS COBARDES!


NO OLVIDE ESTO, SARGENTO: ¡OLD SHATTERHAND DEBE MORIR, ANTES DE QUE INTENTE NEGOCIAR LA PAZ! ¡Y NO OLVIDE TAMPOCO QUE SÓLO ÉL PODRÍA CONSEGUIRLO!


¡ESTÁ BIEN, SEÑOR WEBBLE, ME COMPLACERE EN SER YO QUIEN ACABE CON ESE ENTROMETIDO! ¡VAMOS, YA SON NUESTROS!


ENARDECIDOS POR LA VOLUNTARIA RETIRADA DE LOS APACHES...


¡VAMOS A HACERLES FRENTE A LA SALIDA DEL DESFILADERO, OLD!
¡NO, WINNETOU, CREO QUE ES UN ERROR! SON MÁS QUE TODOS NOSOTROS... ¡Y MEJOR ARMADOS!


EL JEFE APACHE COMPRENDE LA RAZONABLE OBSERVACIÓN DE OLD SHATTERHAND Y...
TÚ GANAS, HERMANO... ¡SEGUIREMOS RETIRÁNDONOS HASTA CRUZAR EL RÍO!


¡MIEDO, TENIENTE! ¡TIENEN MIEDO!


CONSCIENTE DE CUANTO OLD SHATTERHAND Y SUS AMIGOS SUPONEN EN EL CAMINO DE SUS PLANES, CURTIS, EL RENEGADO OFICIAL, DA UNA ORDEN...
¡ORDENE A LOS HOMBRES QUE NO PIERDAN DE VISTA A LOS DOS BLANCOS Y AL NEGRO QUE VAN CON LOS APACHES! ¡DEBEN CAER LOS PRIMEROS, SARGENTO!
¡ASÍ SERA, SEÑOR!


PERO LOS CAMINOS DEL AZAR SON INSÓLITOS...


...Y CUANDO LOS APACHES SALEN DEL DESFILADERO...
¡CUIDADO, WINNETOU! ¡MIRA AHÍ!


¡UN ENORME REBAÑO DE BÚFALOS, EN ESTAMPIDA!


NO CABE DUDA DE QUE LES HEMOS ASUSTADO...
¡HAY QUE FLAQUEARLES, WINNETOU, O PUEDEN VOLVERSE CONTRA NOSOTROS ANTES DE QUE LLEGUEN AL RÍO!


ENTONCES, EL TENIENTE CURTIS TOMA UNA DECISIÓN...
¡IMBÉCILES, PODÍAN HABERNOS HECHO FRENTE EN EL DESFILADERO! ¡VAMOS, DAREMOS UN RODEO Y LES CORTAREMOS EL PASO ANTES DE QUE TRATEN DE VADEAR EL RÍO!

UNA DECISIÓN QUE SERÁ LA MÁS FUNESTA DE SU VIDA...

¡UN MOMENTO, SEÑOR! ¿NO HA VISTO ESE REBAÑO DE BÚFALOS, GALOPANDO DELANTE DE LOS APACHES? TENGA CUIDADO, TENIENTE...

¡USTED ES EL GUÍA, YO EL QUE MANDA, SEÑOR WEBBLE! ¡OBEDEZCA!

¡HAY QUE FLANQUEAR A ESTOS ANIMALES EN ESTAMPIDA, WINNETOU! ¡ES MUY PROBABLE QUE VUELVAN ATRÁS CUANDO HALLEN CORTADO SU CAMINO POR EL RÍO!

¡CREO QUE TIENES RAZÓN, HERMANO!

WINNETOU DA UNA ORDEN A SUS GUERREROS Y...

¡POR AQUÍ! ¡TODOS POR AQUÍ, EN SEGUIDA!

...RAPIDAMENTE, SE ALEJAN POR UNO DE LOS FLANCOS DE LA PRADERA, HASTA ALCANZAR UNA LADERA MONTAÑOSA.

SUBIREMOS A LO ALTO Y DESDE ALLÍ VEREMOS QUÉ DECIDEN LOS "CUCHILLOS LARGOS".

POR SU PARTE, EL ESCUADRÓN, TRATANDO DE CORTAR LA RETIRADA DE LOS APACHES...

¡CUIDADO, SEÑOR! ¡NOS ESTAMOS ACERCANDO DEMASIADO A ESOS ANIMALES! ¡VAN EN ESTAMPIDA, SEÑOR!

¡CIERRE USTED LA BOCA DE UNA VEZ, WEBBLE!

...¡IRRUMPE EN MEDIO DEL CAMINO, EN LA MISMA LÍNEA DE DIRECCIÓN SEGUIDA POR LOS ENLOQUECIDOS BÚFALOS!

¡CUIDADO...!

¡MALDICIÓN!

¿EH...?

¡TODOS A LOS FLANCOS!


PERO ES YA DEMASIADO TARDE...
¡AAAH!


EL TEMOR DE LOS ASUSTADOS ANIMALES EN ESTAMPIDA, SE CONFUNDE CON EL PÁNICO DE LOS CABALLOS Y EL DESCONCIERTO DE LOS SOLDADOS...
¡NOOO!


¡AAAH!


¡NOOO!


¡POR MIL DIABLOS, TENIENTE! ¡SE LO DIJE!


¡EL SARGENTO! ¿DONDE ESTA JOHNSON?
HABRA MUERTO... ¡COMO CASI TODOS, TENIENTE!

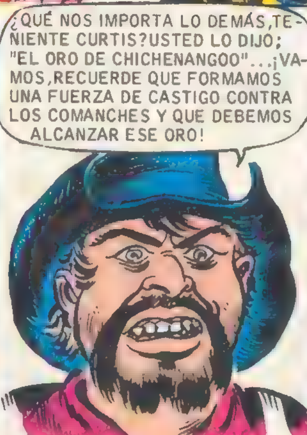

DESDE SU CASUAL OBSERVATORIO, EL TENIENTE CONTEMPLA ENTONCES LA LLANURA...
ES... ES LO MÁS INSÓLITO QUE PODÍA SUCEDERLE A UN OFICIAL... ¿NO CREE USTED, WEBBLE...?


¡LO MAS INSOLITO...! ¡JA, JA, JA...! ¡SUS HOMBRES, DERROTADOS Y APLASTADOS POR UN REBAÑO DE ANIMALES!


¡GLORIOSA CARRERA MILITAR LA MÍA! ¡JO, JO! ¿PERO PARA QUE QUIERO YO CARRERA MILITAR, SI SERÉ RICO Y PODEROSO? ¡JA, JA...!
REPÓRTESE, TENIENTE... ¡REPÓRTESE!


¡CONTESTE, WEBBLE, USTED QUE ES MI COMPLICE! ¿MERECE LA PENA MI CARRERA, A CAMBIO DE TODO ESE ORO DE LAS MONTAÑAS CHICHENANGOO? ¡VAMOS, RESPONDA, IMBECIL!

¡AAAH!
LO SIENTO, SEÑOR... ¡LO SIENTO!

Y AHORA, EN MARCHA... OLVIDE ESE DESASTRE, REUNA A CUANTOS HOMBRES PUEDA Y SIGAMOS... ¡RECUERDE CHICHENANGOO, SEÑOR!
TIENE... TIENE USTED RAZÓN, WEBBLE.

¿QUÉ NOS IMPORTA LO DEMÁS, TENIENTE CURTIS? USTED LO DIJO; "EL ORO DE CHICHENANGOO"... ¡VAMOS, RECUERDE QUE FORMAMOS UNA FUERZA DE CASTIGO CONTRA LOS COMANCHES Y QUE DEBEMOS ALCANZAR ESE ORO!

LUEGO, CUANDO EL ENLOQUECIDO REBAÑO DE BÚFALOS SE HA PERDIDO EN EL HORIZONTE, CURTIS HACE UN RECUENTO DE SUS HOMBRES...
UN PUÑADO DE INVÁLIDOS INCAPAZ DE DAR UN PASO...

COMO SI WEBBLE ADIVINARA SU PENSAMIENTO, SE ACERCA A ÉL...
BUENO... ¿PARA QUÉ QUIERE, AL FIN Y AL CABO, REUNIR A ESOS POBRES DIABLOS? USTED YA NUNCA VOLVERÁ A FORT-BLOODY, SEÑOR...

¡LAS MONTAÑAS CHICHENANGOO ESTÁN MUY CERCA! ¿SE DA CUENTA? ¡NI SIQUIERA EL SARGENTO HA QUEDADO CON VIDA! SEREMOS SÓLO USTED Y YO A REPARTIR EL ORO...

PERO EN AQUEL INSTANTE...
¡EH, TENIENTE! ¡SEÑOR WEBBLE!

¡HUM! AHÍ LE TENEMOS... ¡ESTÁ BIEN, REUNA A CUANTOS SEA POSIBLE Y SALGAMOS YA DE UNA VEZ, TENIENTE!


A LA ORDEN, SEÑOR.
REUNA A CUANTOS HOMBRES Y CABALLOS PUEDA, SARGENTO.


ENTRE TANTO, DESDE SU EVENTUAL APOSTADERO, OLD SHATTERHAND Y SUS AMIGOS, CON WINNETOU Y LOS APACHES...
¿A QUÉ ESPERAMOS? DESPUÉS DE LO QUE LES ACABA DE SUCEDER, ESTE ES EL MEJOR MOMENTO PARA DIALOGAR CON ESE OFICIAL, MUCHACHOS.

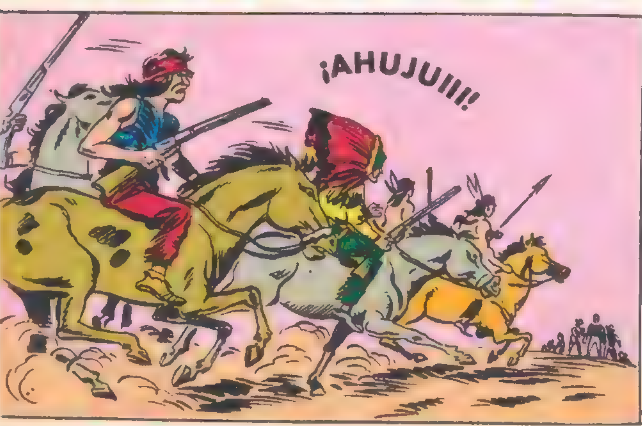

¡UN MOMENTO, OLD SHATTERHAND! ¿Y SI EL OFICIAL SE HALLA EN COMPLICIDAD CON WEBBLE EN LO QUE SE REFIERE AL ORO A QUE ALUDIÓ EL AYUDANTE DE WEBBLE ANTES DE MORIR...?


EN TODO CASO, WINNETOU, CREO UN DEBER PARLAMENTAR CON ELLOS. ¡TODAVÍA ES POSIBLE SALVAR LA PAZ!


PERO EN ESE PRECISO INSTANTE...
¡MIRAD!


¡COMANCHES! ¡LOS COMANCHES DE VUPA-UMAGI!
SI ESO ES CIERTO, WINNETOU... ¡CAERÁN COMO CUERVOS SOBRE ESOS DESDICHADOS!


WINNETOU ESTABA EN LO CIERTO...
¡ADELANTE!


¡AHUJUII!


¡LOS COMANCHES! ¡MALDICIÓN, LO QUE NOS FALTABA!


ES ENTONCES CUANDO SE PONE EN EVIDENCIA TODA LA INNOBLE CONDICIÓN DE CURTIS...
¡CABALLOS, DE PRISA, SARGENTO! ¡HAY QUE HUIR!


¡SÓLO HAY ESTOS, SEÑOR! ¡LOS QUE HAN QUEDADO CON VIDA, HAN SALIDO HUYENDO, ASUSTADOS!
¡SON SUFICIENTES! ¡RAPIDO!


¡NO, SEÑOR, POR PIEDAD! ¡NO PUEDE ABANDONARNOS A LOS COMANCHES!
¡NO PUEDE HACER ESO, SEÑOR!
¡NO, POR PIEDAD, NO!


¡ESPERE, TENIENTE! ¡ESPERE!
¡ESPERE, TENIENTE! ¡NO NOS ABANDONE!


¡MISERABLES! LOS DEJAN A SU SUERTE... ¡NO PODEMOS CONSENTIR QUE LOS COMANCHES ACABEN CON ELLOS, WINNETOU!


¡A POR ELLOS, MIS GUERREROS!


¡AAAH!
¡NO...! ¡DIOS MIO, NO...!


¡NOOO!


¡ESPERA, VUPA-UMAGI, HERMANO! ¡ESPERA!


¡WINNETOU, EL GRAN JEFE APACHE! ¿ACASO TE HAS PUESTO AL LADO DE LOS "CUCHILLOS LARGOS"?
¡TÚ SABES QUE NO, VUPA-UMAGI! PERO YA HAN RECIBIDO LO SUYO... ¡DEJA QUE ALCANCEN EN PAZ EL FUERTE!


TE LO SUPLICAMOS EN NOMBRE DE LA PAZ Y LA AMISTAD ENTRE VOSOTROS Y LA NACION APACHE, VUPA-UMAGI. ¡MANITÚ HA CASTIGADO YA A LOS "CUCHILLOS LARGOS"!


OLD SHATTERHAND REFIERE AL JEFE COMANCHE LAS FATALES CONSECUENCIAS QUE PARA EL ESCUADRÓN HA TENIDO LA ESTAMPIDA DE BÚFALOS. LUEGO...
ID EN PAZ A FORT-BLOOD, AMIGOS. ¡Y DECIDLE AL MAYOR QUE NI LOS COMANCHES NI LOS APACHES QUIEREN LA GUERRA!
¿NO VIENE USTED CON NOSOTROS, SEÑOR SHATTERHAND?


VEO QUE CONOCES MI NOMBRE, MUCHACHO. NO, YO DEBO IR A OTRO LUGAR. DILE TAMBIEN AL MAYOR QUE ESPERO VISITARLE EN BREVE... ¡ADIÓS, AMIGOS!
GRACIAS... ¡GRACIAS, SEÑOR SHATTERHAND!


ESTA BIEN. OLD SHATTERHAND, TE HE COMPLACIDO. ¡AYÚDANOS AHORA TÚ! EL TERRITORIO DE CHICHANANGOO ES SAGRADO PARA LA NACIÓN COMANCHE Y NINGUN ROSTRO PÁLIDO PUEDE PISARLO...


CUENTA CONMIGO Y CON MIS COMPAÑEROS, VUPA-UMAGI.
ENTONCES... ¡ADELANTE! ¡HAY QUE CAPTURAR A QUIENES SE DIRIGEN HACIA AQUEL LUGAR!


ANTES DE PARTIR, OLD SHATTERHAND CONSIGUE TAMBIÉN QUE LOS COMANCHES ENTREGUEN ALGUNOS CABALLOS A LOS SOLDADOS SUPERVIVIENTES...
GRACIAS DE NUEVO, SEÑOR... ¡NUNCA OLVIDAREMOS ESTO!
DECIDLE TAMBIÉN AL MAYOR QUE WEBBLE URDIÓ EL ASESINATO DE UN COMANCHE PARA HACER ESTALLAR LA GUERRA Y JUSTIFICAR ASÍ...


...LA INVASION DEL TERRITORIO DE VUPA-UMAGI, TRATANDO DE ALCANZAR LAS MONTAÑAS CHICHANANGOO, A FIN DE APODERARSE DE UN SUPUESTO ORO ALLÍ EXISTENTE... ¡Y QUE CON WEBBLE SE HALLA EL TENIENTE QUE OS MANDABA!


POCO DESPUÉS...
PIENSO, HERMANO WINNETOU, QUE PARA CAPTURAR A ESOS MISERABLES NO HACE FALTA LLEVAR A NUESTROS GUERREROS...


NO HACE FALTA, EN EFECTO, VU-PA-UMAGI. ¡ES SUFICIENTE QUE NOS ACOMPAÑEN NUESTROS AMIGOS!


AMBOS JEFES ORDENAN A SUS GUERREROS QUE SE RETIREN A SUS RESPECTIVOS TERRITORIOS. Y ASÍ, MÁS TARDE...


LES ALCANZAREMOS ANTES DE QUE HAYAN PODIDO ALCANZAR LAS SAGRADAS MONTAÑAS, HER-MANO WINNETOU.


EVIDENTEMENTE, NINGUNO ES CAPAZ DE SOSPECHAR EL PELIGRO HA-CIA EL QUE CABALGAN...
¿QUÉ SUCE-DE, SEÑOR?
¡HUM! CREO QUE VAMOS A TENER VISITA, AMIGOS...


JINETES, MUY LEJOS AÚN... NATURALMEN-TE, DEBEN SER OLD SHATTER-HAND Y SUS COMPAÑEROS.
¡HAY QUE IM-PEDIR QUE NOS ALCANCEN, TE-NIENTE!


TIENE USTED LA RARA VIRTUD DE SACARME SIEMPRE DE QUICIO, SEÑOR WEBBLE... ¡LE DIJE UNA VEZ QUE SOY YO QUIEN MAN-DA!
¡LO SIENTO, PERO NO ESTA-MOS YA EN EL ESCUADRÓN, TE-NIENTE! USTED... USTED YA NO ES OFICIAL. ¡TENGO DERECHO A SABER QUÉ PIENSA HACER!


AHÍ ESTÁ LA SOLUCIÓN, WEBBLE...
¡HUM! NO COMPREN-DO... ¿ACASO PIENSA HACER EL RESTO DEL VIAJE EN ESA CARRE-TA?
ESO ES IMPOSIBLE, TENIENTE. ¡HASTA LAS CHICHENANGOO HAY QUE IR A PIE!


SON USTEDES UN PAR DE ESTUPIDOS INCORREGIBLES, AMIGOS... ¡VENGAN CONMIGO A ESE RANCHO!


¡MIRE, ABUELO! SON FORASTEROS, ¿QUÉ QUERRAN?
TRANQUILO, HI-JO... NO SON IN-DIOS, LUEGO TRAN-QUILO...


A LA PAZ DE DIOS, ABUELO... SEGURO QUE ESA VIEJA CARRETA NO LE SIRVE A USTED PARA NADA, ¿VERDAD?
PUES SÍ... SÍ, SEÑOR.


CLARO QUE PUEDO PRESTÁRSELA POR UNOS MOMENTOS. ¿QUIZÁ LOS SEÑORES QUIEREN DESCANSAR SOBRE ESE HENO?
GRACIAS, ABUELO. ¡VAMOS, MUCHACHOS!

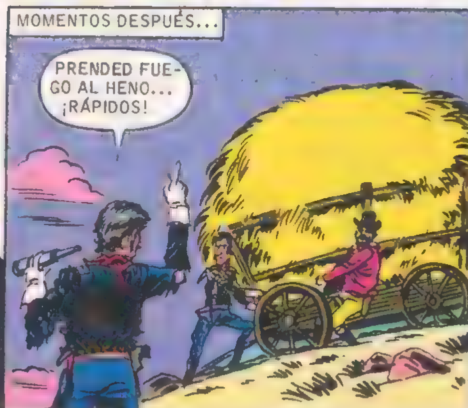

EMPUJADLA HASTA EL BORDE DE LA LADERA Y PRENDEDLE FUEGO CUANDO YO OS LO DIGA...
CREO QUE EMPIEZO A ENTENDER LO QUE SE PROPONE, TENIENTE.


¡NO! ¡ESPERE, SEÑOR! ¡NO PUEDE USTED HACER ESO!


ES VERDAD... ¡SOMOS POBRES Y NECESITAMOS ESE CARRUAJE...!
¿DE VERAS, MOZALBETE?


¡FUERA! NO PUEDO PERDER EL TIEMPO...


¡CANALLA!
CALLA, RED, DÉJALO...


MOMENTOS DESPUÉS...
PRENDED FUEGO AL HENO... ¡RÁPIDOS!

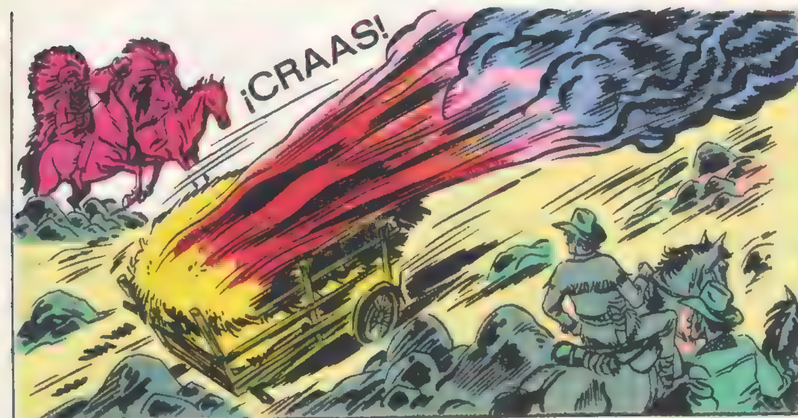

¡AHORA! ¡ARROJADLA!


AJENOS AL NUEVO PELIGRO QUE SE CIERNE SOBRE ELLOS...
TENIAS RAZÓN, VUPA-UMAGI: ESE TENIENTE SE HALLA EN COMPLICIDAD CON WEBBLE, COMO TAMBIÉN UNO DE SUS HOMBRES.


...Y DE PRONTO...


¡CUIDADO...!


¡A UN LADO! ¡PRONTO, A UN LADO!


¡CRAAS!


¡MALDICIÓN, SE HAN DADO CUENTA Y NO HA SERVIDO DE NADA! ¡DISPARAD SOBRE ELLOS, PRONTO!


¡ATRAS! ¡DAREMOS UN RODEO A LA COLINA!
¡BANG!
¡BANG!
¡BANG!


CURTIS ADVIERTE LA MANIOBRA Y...
¡A LOS CABALLOS! NO CONSEGUIRÍAMOS DETENERLES Y ES MEJOR ALCANZAR CUANTO ANTES LAS MONTAÑAS CHICHENANGO...


¡ESTE RODEO NOS HARÁ PERDER LA OPORTUNIDAD DE ATRAPARLES, OLD...!
¿Y QUÉ OTRA COSA PODEMOS HACER? ¡SI SEGUIMOS AHÍ NOS HUBIERAN ACRIBILLADO...!
22


¡ADELANTE! NUNCA PODRÁN EVITAR YA QUE NOS APODEREMOS DEL ORO...


A MENOS QUE SEA MUY DIFÍCIL DE LOCALIZAR. ¿USTED QUÉ OPINA, WEBBLE?
LO ÚNICO QUE SÉ ES QUE EL RÍO SERPIENTE ESTÁ A REBOSAR. ¡Y JAMÁS, QUE SE SEPA, HA LLEGADO HASTA ALLÍ HOMBRE BLANCO ALGUNO!


LA VENTAJA DE CURTIS Y SUS HOMBRES ES, EN EFECTO, ABRUMADORA. Y AL LLEGAR LA NOCHE...
TENEMOS TIEMPO MÁS QUE SUFICIENTE PARA TOMARNOS UN BUEN DESCANSO, AMIGOS. ¡ACAMPAREMOS AQUÍ!


¡HUM! NO ERA PARTIDARIO YO DE PERNOCTAR ANTES DE ALCANZAR LAS MONTAÑAS CHICHENANGO, TENIENTE.. ¿OLVIDA QUE NOS HALLAMOS EN TERRITORIO COMANCHE?


TAMBIÉN LO ES LAS MONTAÑAS ESAS, WEBBLE. ¿QUÉ MÁS DA?
¡PERO ALLÍ NO VAN NUNCA LOS INDIOS, SEÑOR! LO CONSIDERAN TERRITORIO SAGRADO Y ESTIMAN UNA PROFANACIÓN EL PONER LOS PIES EN ÉL...

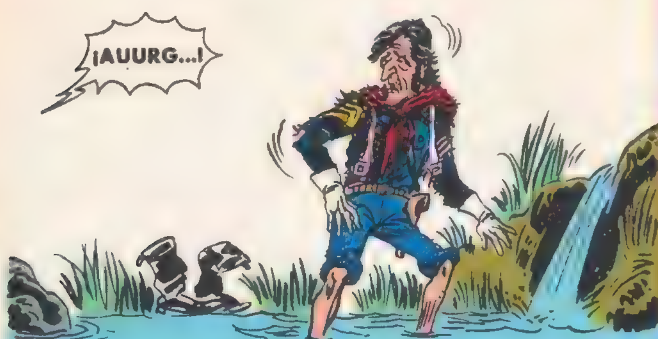

DEJE YA DE PENSAR EN MAJADERÍAS Y ENCIENDA FUEGO, EN MI BOLSA QUEDA UN PAR DE BOTES DE FRÍJOLES Y UN POCO DE CAFÉ.


LA NOCHE TRANSCURRE SIN NOVEDAD...
NO TARDARÁ EN AMANECER... HA SIDO EL TURNO DE GUARDIA MÁS ABURRIDO DE MI VIDA.


...Y POCO ANTES DE SALIR EL SOL, EL SARGENTO JOHNSON DECIDE ESTIRAR LAS PIERNAS.


AYER VI POR AQUÍ CERCA UN ARROYO... ¡UNA BUENA ZAMBULLIDA ME SENTARÁ DE PERLAS!
23

Y CUANDO, INSTANTES MÁS TARDE, SE DISPONE A REALIZAR SU DESEO...




















FUERA, WEBBLE, ¡NADA PODEMOS HACER YA POR ESE DESGRACIADO!


VAMOS A LOS CABALLOS. ¡NO PERDAMOS MÁS TIEMPO!


ENTRE TANTO, NO DEMASIADO LEJOS DE ALLÍ...
NO CREO QUE LES ALCANCEMOS ANTES DE LA PRÓXIMA NOCHE. ¡NOS LLEVAN MUCHA VENTAJA!


DE ACUERDO, VUPA-UMAGI. PERO TAMBIÉN ELLOS HABRÁN ACAMPADO. ¡QUIZÁ LES ALCANCEMOS ANTES DE QUE CONSIGAN LLEGAR A LAS MONTAÑAS...!


GUIADOS POR EL FINO INSTINTO DE VUPA-UMAGI Y DE WINNETOU, SIGUIENDO LAS HUELLAS DE LOS PERSEGUIDOS, NUESTROS AMIGOS LLEGAN, HORAS DESPUÉS...
¿EH? ¡MIRAD ESTO!


...AL LUGAR DONDE SE DESARROLLARA EL DRAMÁTICO ENCUENTRO ENTRE JOHNSON Y LA FIERA...
EL UNIFORME DE UN SARGENTO... ¡Y DESPOJOS HUMANOS!
¡HAY TAMBIÉN CLARAS HUELLAS DE UN ENORME "GRIZZLI", AMIGOS!


NO CABE DUDA... SE TRATA DEL HOMBRE QUE ACOMPAÑABA AL TENIENTE Y A WEBBLE.


POR SU PARTE, CURTIS Y SU COMPAÑERO NO TARDAN YA EN ALCANZAR EL SUPREMO OBJETIVO DE SU SINIESTRA AVENTURA...
¡LAS MONTAÑAS CHICHENANGOO, SEÑOR! ¡AL FIN!


UN SALVAJE ALARIDO ROMPE EL IMPRESIONANTE SILENCIO DEL LUGAR...
¡HURRA!


¡LO HEMOS CONSEGUIDO, WEBBLE!
¿SE DA CUENTA, TENIENTE? ¡AHÍ, EN EL RÍO SERPIENTE, NOS AGUARDA LA FORTUNA!


Y CUANDO, FINALMENTE, AVISTAN EL RÍO...
¡UN MOMENTO! ESTO HAY QUE CELEBRARLO, WEBBLE... ¡VAMOS A TERMINARNOS EL POCO WHISKY QUE ME QUEDA!


...NINGUNO DE LOS DOS PUEDE ADVERTIR QUE, A MENOS DE CIEN METROS...
¡AHÍ LES TENEMOS!


POCO SOSPECHAN QUE AL VENIR POR EL ATAJO CONOCIDO POR VUPA-UMAGI, HEMOS LLEGADO ANTES QUE ELLOS...


PERO WEBBLE, EL "MATADOR" DE INDIOS, POSEE UN MISTERIOSO Y SECRETO INSTINTO QUE PARECE FACULTARLE PARA OLER EL PELIGRO A DISTANCIA...
¡SILENCIO, TENIENTE! ESPERE...
PERO, ¿QUÉ DIABLOS LE OCURRE AHORA?


NO SABRÍA DECIRLO, PERO... ¡ESTOY SEGURO DE QUE HE OÍDO RUIDO AHÍ, JUNTO A ESOS ARBUSTOS! NO SE MUEVA, TENIENTE... ¡POR LO QUE MÁS QUIERA!


Y SECUNDANDO ESE SINGULAR INSTINTO... ¡WEBBLE ACTÚA!
¿SE HA VUELTO LOCO, AMIGO?
¡BANG!


¡AAAH!
¡BOB, MUCHACHO!


¡RÁPIDO, TENIENTE! ¡ACERTÉ EN MIS SOSPECHAS!
¡BANG!
¡ELLOS! ¿CÓMO ES POSIBLE...?
¡BANG!


¡ESTE ES UN BUEN LUGAR PARA HACERLES FRENTE!


¡ADELANTE! ¡A POR ELLOS, MUCHACHOS!


¡AL SUELO, PRONTO!
¡BANG!
¡BANG!


ESTÁN DETRÁS DE ESOS PEÑASCOS, VUPA-UMAGI... ¡VAN A PULVERIZARNOS A TODOS SIN REMEDIO!


¡ESPERA! ¿A DÓNDE VAS, VUPA-UMAGI?


¡JO, JO! ¿SE DA CUENTA? ¡VAMOS A LLENARLOS DE PLOMO EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS!


¡EH, OLD SHATTERHAND! ¿ME OYES, VERDAD? ¡TE DIJE QUE ESTA VEZ NO IMPEDIRÍAS MI PROPÓSITO!


Y NO SOLAMENTE NO VAS A PODER IMPEDIRLO, SINO QUE VOY A MATARTE, OLD SHATTERHAND... ¡HASTA NUNCA, ESTÚPIDO!


¡CÚBREME, OLD, YO IRÉ A POR ESE CANALLA!
¡NO, HAWLEY, QUIETO! TE MATARÍA ANTES DE QUE PUDIERAS LLEGAR A ESE PEÑASCO.


LA CULPA ES MÍA, POR ABANDONAR NUESTRO APOSTADERO SIN SABER EXACTAMENTE DÓNDE ESTABAN ELLOS...


¡AHÍ VA ESO, OLD SHATTERHAND!


SUENA UN SECO DISPARO, PERO...
¿EH...? ¿QUÉ SIGNIFICA ESE RUIDO, WEBBLE?


...¡NO HA SIDO WEBBLE EL AUTOR DEL MISMO, SINO VUPA-UMAGI!


¡HA DISPARADO CONTRA ESAS ROCAS!


¡CUIDADO!


¡UN ALUD!


¡FUERA! ¡RETROCEDED, DE PRISA!


¡EL DISPARO DE VUPA-UMAGI HA PROVOCADO EL ALUD!

SABÍA QUE SI NO LO HA-CÍA...SI NO PROVOCABA UN ALÚD...HABRÍAN ACABADO CON NOSOTROS.

¡BRRROUM!

POR SUERTE, CONOCÍA LAS POSIBILIDADES DE PROVOCARLO CON UN SOLO DISPARO... ¡ERA LA ÚNICA SOLUCIÓN!

DIOS TENGA PIEDAD DE SUS ALMAS.

CREO, AMIGOS, QUE A PESAR DE TODO, HEMOS SALVADO LA PAZ. ¿NO CREES, OLD SHATTERHAND, HERMANO?

SI, WINNETOU. PERO DEBEMOS IR A FORT-BLOODY CUANTO ANTES.

EFECTIVAMENTE, NUESTROS AMIGOS INICIAN EL CAMINO DE REGRESO Y DIAS MÁS TARDE...

¡AH, DE LA GUARDIA! ¡HOMBRES A CABALLO CON BANDERA DE PARLAMENTO!

¡ES OLD SHATTERHAND CON SUS AMIGOS, MAYOR!

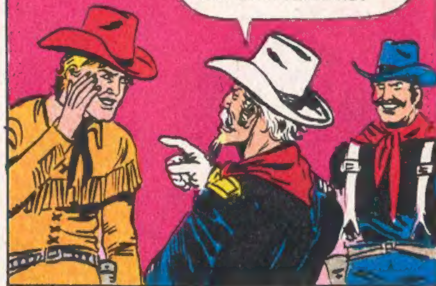
¡BIENVENIDO A FORT-BLOODY, OLD SHATTERHAND!

LUEGO...

LOS SUPERVIVIENTES DE LA ESTAMPIDA ME INFORMARON DE TODO...LAMENTO LA TRAICIÓN DE UNO DE MIS OFICIALES, SEÑOR SHATTERHAND.


PERO MÁS QUE ESO TODAVÍA... SIENTO QUE POR CULPA DE ÉL Y DEL SARGENTO QUE LE SECUNDÓ,ESTUVIMOS A PUNTO DE UNA NUEVA GUERRA INDIA.


COMPRENDO SUS SENTIMIENTOS, SEÑOR. POR TODO LO CUAL, VOY A PERMITIRME DARLE UN CONSEJO.
HÁGALO,AMIGO MÍO.


EN LO SUCESIVO, CUIDE DE QUE SUS HOMBRES NO SE DEJEN IMPRESIONAR POR LA AMBICIÓN... ESO ES TODO, MAYOR.
A MI VEZ, QUISIERA ROGARLE UN FAVOR, SEÑOR SHATTERHAND.

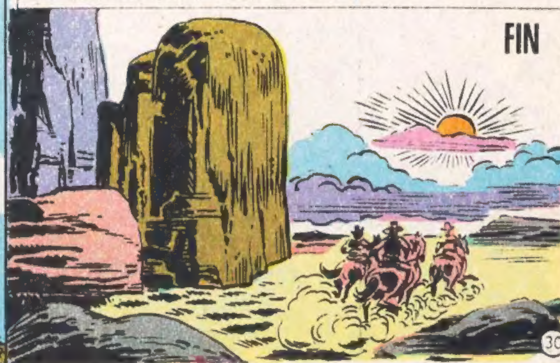

¿ACEPTARÍA USTED EL CARGO DE CONSEJERO Y GUÍA DEL EJÉRCITO? ¡EL MANDO NO DESEA OTRA COSA, AMIGO MÍO!
FORT-BLOODY


LA RESPUESTA TENDRÁ USTED QUE BUSCARLA EN MIS AMIGOS, MAYOR... ¡ELLOS Y YO SOMOS INSEPARABLES!


PERO NI BOB NI HAWLEY DESEARON SEPARARSE DE OLD SHATTERHAND, DE FORMA QUE ÉSTE, UNA SEMANA DESPUÉS, SALIÓ CON ELLOS DE FUERTE-BLOODY Y, LUEGO...


HASTA QUE VOLVAMOS A VERNOS, HERMANO... VUELVO CON MI PUEBLO.
HASTA SIEMPRE, WINNETOU.


¡HASTA SIEMPRE, HERMANO!
QUE LA FORTUNA GUÍE SIEMPRE LOS PASOS DEL NOBLE PUEBLO COMANCHE, VUPA-UMAGI.


Y ALLÍ SE SEPARARON, EN TANTO NUESTROS AMIGOS PARTÍAN EN BUSCA DE NUEVAS AVENTURAS...
FIN